



LEBENSILFFE
ONLUS

39100 Bolzano
Via Galileo Galilei 4/c
Tel. 0471 062501 • Fax 0471 062510
info@lebenshilfe.it • www.lebenshilfe.it



News letter

Settembre 2024
(versione italiana)



Vacanze 2024 con la Lebenshilfe: un breve resoconto

Anche nell'estate appena conclusa la Lebenshilfe ha organizzato un gran numero di vacanze per i suoi soci. Le vacanze, a cui hanno partecipato oltre 200 persone con disabilità, si sono svolte in un totale di 23 località diverse in Italia e all'estero.

Particolarmente apprezzate sono state le vacanze nelle località situate sull'Adriatico, in Toscana, in Sardegna, a Ischia e sul Lago di Garda. Un gruppo ha trascorso le vacanze a Lech am Arlberg, un altro a Going am Wilden Kaiser nel Tirolo del Nord. Alcune destinazioni di vacanza erano in Alto Adige: Renon, Fiè allo Sciliar e Val di Funes. Un'altra è stata Falzes, dove si sono svolte le tradizionali settimane per famiglie, alle quali hanno partecipato in totale 16 famiglie.

Le vacanze sono state tutte un successo. Tutti/e i/le partecipanti hanno potuto godersi una bella vacanza insieme ai loro accompagnatori e alle loro accompagnatrici e vivere tante giornate di sole.

In autunno, la Lebenshilfe offrirà ancora una vacanza wellness a Montegrotto, mentre in inverno a Terento si svolgeranno giornate per famiglie.

In agosto, il presidente Roland Schroffenegger e sua moglie Annelies hanno visitato uno dei tanti gruppi di vacanza, precisamente quello che ha trascorso dieci giorni attivi a Going am Wilden Kaiser nel Tirolo. I partecipanti e gli/le accompagnatori/accompagnatrici sono stati entusiasti della visita!



Il gruppo di sci di fondo sull'Alpe di Siusi (Baita Saltner)

Dopo la gita del gruppo di sci di fondo della Lebenshilfe a Bregenz in aprile, il primo fine settimana di settembre è stato all'insegna di una escursione. Il gruppo si è recato sull'Alpe di Siusi presso la Baita Saltner gestita dalla famiglia Karbon, presente anche a Bregenz. Nonostante le pessime previsioni del tempo, 28 escursionisti e ciclisti si sono presentati a Thomas, Carmen, Lissy e Sepp.

Dopo un'attraversata dell'altopiano con diverse salite e discese e la vista costante sull'imponente Sciliar, abbiamo raggiunto la nostra meta dopo un'ora e mezza. Thomas, Carmen e Lissy ci stavano già aspettando con un aperitivo e stuzzichini amorevolmente preparati con tutto ciò che il cuore può desiderare. Dopo aver chiacchierato a lungo, siamo andati nella stanza, dove Carmen ha preparato qualcosa per ogni palato. Il dessert è stato completato da una grappetta. Fedeli al nostro motto "Geht net gib's net" (nulla è impossibile), la pioggia che ci ha accompagnato sulla via del ritorno alla Cabinovia Alpe di Siusi non ha smorzato il nostro buon umore.

Un grande ringraziamento ancora una volta a Carmen e al suo team e alla Cabinovia Alpe di Siusi per averci fornito i biglietti!



Con slancio e vigore alla Corsa aziendale Alto Adige

Il 6 settembre, la Lebenshilfe ha partecipato per la terza volta alla Corsa aziendale Alto Adige a Egna. Era rappresentata da 18 corridori. Hanno corso il miglio femminile Waltraud Forer (7:05), Anna Zingerle (7:39), Annelies Gschnitzer (8:00) e Karin Saltuari (12:32), quello maschile Raphael Wallnöfer (6:03), Florian Celva (6:14), Marco Scardoni (7:31), Mirko Frei (7:37), Felix Forer (8:14) e Roland Schroffenegger (8:22). Il percorso di 5 km è stato affrontato nella categoria Donne da Julia Schroffenegger (24:52), Elena Leida (32:27), Christiane Fischer e Carmen Curti (40:51), nella categoria Uomini da Alex Holtz (19:19), Chris Bonfanti (23:46), Francesco Salerno (25:10) e Ivan Zaro (29:12). Gli atleti hanno formato anche delle coppie maschili, femminili o miste, che sono state incluse nelle classifiche a squadre.

Alla Corsa aziendale di quest'anno hanno partecipato in totale 2.778 corridori di 212 società, di cui 544 hanno completato il percorso breve e 2.234 il percorso lungo. Complimenti alle nostre 9 donne e ai nostri 9 uomini!

Mixed Team Miglio

Waltraud Forer & Mirko Frei 14:42 (posizione 128)
Anna Zingerle & Marco Scardoni 15:10 (posizione 136)
Karin Saltuari & Annelies Gschnitzer 20:32 (posizione 211)

Team Uomini Miglio

Florian Celva & Raphael Wallnöfer 12:17 (posizione 49)
Felix Forer & Roland Schroffenegger 16:36 (posizione 162)

Mixed Team 5 km

Julia Schroffenegger & Chris Bonfanti 48:38 (posizione 204)
Elena Leida & Ivan Zaro 61:39 (posizione 694)

Team Uomini 5 km

Alex Holtz & Francesco Salerno 44:29 (posizione 67)

Team Donne 5 km

Christiane Fischer & Carmen Curti 81:37 (posizione 887)



Novità dall'ufficio di People First

a) Corso di computer

Alla fine di agosto, People First ha completato un corso di computer di una settimana in lingua facile presso il NOI Techpark, in collaborazione con l'Ufficio per la formazione professionale e lo studio informatico CLink. Corsi di questo tipo sono importanti per l'inclusione digitale e rappresentano un'offerta fondamentale per l'apprendimento permanente, anche per le persone con difficoltà di apprendimento.

b) Corso di Pronto soccorso

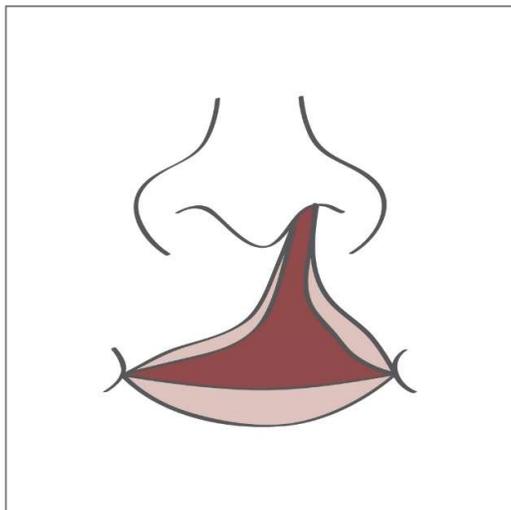
Il 14 settembre People First ha completato un corso di Pronto soccorso in lingua facile. Una collaboratrice della Croce Bianca ha tenuto il corso. La maggior parte dei partecipanti erano membri del Direttivo di People First.

c) Il regalo di Ethical Banking

All'inizio di settembre, Ethical Banking delle Casse Raiffeisen dell'Alto Adige ha regalato a People First un computer portatile. Un grande ringraziamento a Ethical Banking! Il nuovo computer portatile sarà utilizzato per presentazioni, formazione e riunioni.

d) Grazie ad Anni & Radio Grüne Welle

Karin Pfeifer & Robert Mumelter hanno recentemente consegnato ad Anni di Radio Grüne Welle un piccolo regalo in segno di ringraziamento per la buona collaborazione al progetto "Radio Leicht Gemacht", ideato durante la pandemia. Insieme, Radio Grüne Welle e People First hanno prodotto un totale di 40 programmi in lingua facile.



Labiopalatoschisi: cancellato il sussidio provinciale

Nell'ambito dell'approvazione dei contributi per l'anno 2024 per la Lebenshilfe il sussidio per le spese di viaggio verso ospedali in Italia e all'estero per le operazioni necessarie ai bambini con labiopalatoschisi è stato cancellato dall'Ufficio Persone con disabilità. La motivazione è che si tratta di una prestazione sanitaria. La Lebenshilfe si è già rivolta alla neonata Task Force per il Sociale & la Sanità, guidata dall'Assessora provinciale Rosmarie Pamer, al fine di ottenere un sostegno finanziario da parte delle autorità pubbliche per le famiglie interessate per quanto riguarda le spese di viaggio.



© LPA – Fabio Brucculeri

Sostegno all'iniziativa "No woman, no panel"

Il 19 settembre la Lebenshilfe, rappresentata dal vicepresidente Armin Reinstadler e dalla tesoriere Irene Ausserbrunner, ha firmato il Memorandum of Understanding presso il MEC Four Points by Sheraton di Bolzano. Aderendo all'iniziativa "No woman no panel", la Lebenshilfe sottolinea l'importanza del principio, del valore e della cultura della parità di genere. Gli obiettivi centrali dell'iniziativa sono

- a) promuovere la pari rappresentanza di genere in eventi pubblici, conferenze e tavole rotonde;
- b) promuovere una pari rappresentanza di genere negli organi di gestione;
- c) promuovere una rappresentazione non stereotipata e non sessista, ma inclusiva dei generi nel lavoro di pubbliche relazioni;
- d) promuovere l'uso di un linguaggio inclusivo.



La nostra ricerca di personale continua! Grati per qualsiasi tipo di aiuto nella ricerca e per qualsiasi suggerimento sono ...

- *Franca Marchetto*, 342 8293183, marchetto@lebenshilfe.it
(nuovi progetti di assistenza abitativa a Bolzano)
- *Manuel Kiesswetter*, 338 7123182, kiesswetter@lebenshilfe.it
(assistenza nel tempo libero per giovani con autismo a Bressanone)
- *Barbara Rottensteiner*, 0471 062545, rottensteiner@lebenshilfe.it
(assistenza nel tempo libero VIVO in tutta la provincia)
- *Wilfried Kaserer*, 0473 746678, kaserer@lebenshilfe.it
(Comunità alloggio Slaranusa a Silandro)
- *Martin Nagl*, 0473 746676, nagl@lebenshilfe.it
(Comunità lavorativa Slaranusa a Silandro)
- *Hildegard Kaiser*, 0474 410083, aut.bruneck@lebenshilfe.it
(Centro diurno per persone con autismo a Brunico)
- *Karin Hört*, 0471 062544, hoert@lebenshilfe.it
(Club per il tempo libero a Laives e nell'Oltradige)
- *Peter Senoner*, 0471 062537, senoner@lebenshilfe.it
(Servizio di accompagnamento in tutta la provincia)
- *Evelyn Wohlgemuth*, 0471 669522, info@masatsch.it
(Hotel Masatsch a Pianizza di Sopra)
- *Martina Pedrotti*, 0471 062528, pedrotti@lebenshilfe.it
(Vacanze)



Ethical Banking: crediti a tasso agevolato per persone con disabilità

Esiste un progetto comune tra le Casse Raiffeisen dell'Alto Adige e la Lebenshilfe nel settore Ethical banking che dovrebbe tornare a profitto di persone con disabilità. Quello dei sei ambiti rilevante per la collaborazione tra Ethical Banking e la Lebenshilfe si chiama „Meno handicap“. Persone con disabilità e/o i loro familiari che hanno bisogno di un credito a tasso agevolato, possono rivolgersi a Dietmar Dissertori, 0471 062525, dissertori@lebenshilfe.it



Il cinque per mille delle tasse per la Lebenshilfe

Lei ha la facoltà di cedere il cinque per mille delle Sue tasse a un'associazione di utilità pubblica. Indicando il nostro codice fiscale e mettendo la Sua firma nell'apposita riga può decidere di fare pervenire il Suo contributo alla nostra associazione. Il nostro codice fiscale è 80012160216.